Infrastruktura

SŽ – Infrastruktura, d.o.o.

Direktor

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

Številka: 60402-93/2022-1
Signatura: 278.1
Datum: 17. 08. 2022

OBJAVA RAZPISA O JAVNEM ZBIRANJU PONUDB ZA PRODAJO:

- cca 2,2 t odpadne brončene kape – s porcelanom iz lokacije VM Ljubljana, lokacija Ljubljana in Pivka

1) Ponudba mora vsebovati natančno ime, naslov, davčno, matično številko ponudnika in elektronski naslov. K ponudbi mora biti priloženo potrdilo, da ima ponudnik dovoljenje za zbiranje, posredovanje, trgovanje ali obdelavo odpadkov po predpisu, ki v državi ponudnika ureja ravnanje z odpadki. Vsa predložena dokumentacija v ponudbi (ponudba, izjave, listine, potrdila in dokazila) morajo biti v slovenskem jeziku.

2) Ponudnik mora v ponudbi za odpadek s klasifikacijsko številko zadevnega predmeta prodaje, v skladu s predpisom, ki ureja ravnanje z odpadki predložiti potrdilo, ki dokazuje, da ima ponudnik dovoljenje za zbiranje, posredovanje, trgovanje ali obdelavo odpadkov.

3) V kolikor je ponudnik trgovec ali posrednik z odpadki, mora v ponudbi navesti podatke o izvajalcu obdelave odpadkov (natančno ime, naslov, davčno in matično številko), ki bo izpolnil evidenčni list (izpolnil in elektronsko posredoval evidenčne liste v informacijski sistem IS – ODPADKI) za odpadke, ki so predmet prodaje ali listino iz Uredbe 1013/2016/ES (transportni dokument za prehode/pošiljke odpadkov preko meja) za odpadke, poslane v obdelavo v drugo članico EU ali tretjo državo. Trgovec ali posrednik z odpadki mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjeno in žigosano izjavo izvajalca obdelave odpadkov (izjava je priloga tega navodila) ter potrdilo, ki dokazuje, da ima izvajalec obdelave odpadkov dovoljenje za obdelavo odpadkov s klasifikacijsko številko zadevnega predmeta prodaje.

4) Ponudnik mora zagotoviti ustrezen prevoz odpadkov skladno s predpisi, ki v Republiki Sloveniji in EU urejajo prevoz odpadkov. Ponudnik mora biti vpisan v evidenco prevoznikov odpadkov v RS. Potrdilo o vpisu v evidenco prevoznikov odpadkov v RS mora ponudnik predložiti v ponudbi. V primeru, da je ponudnik registriran za prevoz odpadkov v drugi članici EU ali tretji državi v skladu z Uredbo 1013/2016/ES, je potrebno v ponudbi predložiti kopijo listine, ki to dokazuje. Če ponudnik ne bo samostojno opravljal prevoza odpadkov, mora v ponudbi navesti podatke o prevozniku odpadkov in v ponudbi predložiti potrdilo o vpisu prevoznika v evidenco prevoznikov odpadkov v RS oz. v primeru, da je prevoznik registriran za prevoz odpadkov v drugi članici EU ali tretji državi v skladu z Uredbo 1013/2016/ES, je potrebno predložiti kopijo listine, ki to dokazuje.

5) Ponudba mora vsebovati navedbo predmeta prodaje v skladu z objavljenim vabilom.

6) Skupna ponujena cena ne sme biti nižja od **8.591,00 EUR brez DDV-ja.**

7) Ponudniki morajo do roka za oddajo ponudb plačati varščino za resnost ponudbe **v višini 1.210,00 EUR brez DDV-ja** na transakcijski račun: **SŽ – Infrastruktura, d.o.o.**, na št. TRR: SI5602923-0259545562, odprtega pri Novi Ljubljanski banki, d.d., Ljubljana. Ponudbi mora biti priloženo dokazilo o plačilu varščine ter št. bančnega računa ponudnika. Uspelemu ponudniku se varščina vračuna v kupnino, neuspelemu pa se vrne v 15 dneh po končanem javnem zbiranju ponudb.

Infrastruktura

SŽ – Infrastruktura, d.o.o.

Direktor

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

8) **Ponujena cena mora biti izražena v EUR/t brez DDV-ja. Cena mora biti fiksna in ves čas trajanja pogodbe nespremenljiva. Ponudbena cena mora biti enotna za celotno razpisano količino. Upravljavec bo izbral tistega ponudnika, ki bo predložil pravočasno, popolno in pravilno ponudbo ter ponudil najvišjo ceno za predmet prodaje, pod pogojem, da bo njegova ponudba dosegla vsaj izhodiščno ceno (ocenjeno vrednost predmeta prodaje). Ponudba mora veljati (ponudnik je vezan na dano ponudbo) najmanj 120 dni od roka določenega za predložitev ponudbe.**

9) Plačilni rok znaša 30 dni od prevzema odpadnega materiala. Prodajalec (upravljavec) bo kupcu račune izstavljal sproti, glede na prevzeto količino. Kupec bo svoje obveznosti do prodajalca (upravljavca) poravnal z nakazilom na njegov transakcijski račun.

10) Plačilo kupnine v roku, ki je določen, je bistvena sestavina pravnega posla.

11) **Ponudnik v zadnjih šestih mesecih pred objavo tega razpisa o Javnem zbiranju ponudb ne sme imeti blokiranega nobenega transakcijskega računa in ne sme biti davčni dolžnik. Ponudnik bo na zahtevo prodajalca v roku, ki ga bo le-ta določil, predložil potrdilo banke oziroma FURS-a o (ne) obstoju predmetne okoliščine, če ima sedež v Republiki Sloveniji oziroma če ima ponudnik sedež v drugi državi EU ali tretji državi, drugo potrdilo, iz katerega bo razvidno, da ne obstajajo predmetne okoliščine.**

12) **Ponudnik mora imeti do roka za oddajo ponudbe poravnane vse zapadle neplačane obveznosti do katerekoli družbe v skupini SŽ (družbe v skupini SŽ so navedene v letnem poročilu, dostopnem na spletni strani: http://www.slo-zeleznice.si/sl/skupina-slovenske-zeleznice/predstavitev/sz-v-stevilkah/letna-porocila).**

13) **Predstavniki ponudnikov, ki bodo sodelovali pri odpiranju ponudb, se morajo izkazati s pisnim pooblastilom.**

14) Ponudniki oddajo svojo ponudbo s priporočeno pošiljko, po pošti ali osebno na naslov: SŽ – Infrastruktura, d.o.o., Vložišče SŽ, Kolodvorska ulica 11, 1506 Ljubljana (s pripisom: Sektor za nabavo) z oznako:
»Ponudba za odkup cca 2,2 t odpadnih bronČenih kap s porcelanom/ JK, ne odpiraj«,
pri čemer se šteje, da je ponudba prispela pravočasno, če prispe v vložišče SŽ **do 14.09.2022 najkasneje do 11.00 ure.**

15) **Posebne zahteve upravljavca (SŽ – Infrastruktura, d.o.o.):**

- **klasifikacijska št. odpadka 17 04 01 (odpadne bron) in 17 01 03 (odpadna keramika);**
- **odpadne bronČene kape - s porcelanom imajo na bronČenih kapah tudi porcelan, katerega mora izbrani kupec loČiti od bronČenih kap. Odpadni bron se stehta loČeno od odpadnega porcelana. Odpadni porcelan prevzame izbrani kupec na svoje stroške.**
- **na lokacijah je poleg odpadnega brona (prisotnost brona z manjšo količino porcelana), kateri je predmet prodaje, tudi cca 5 t odpadnega porcelana z železom iz lokacije VM Ljubljana, deponija Ljubljana, Pivka in Jesenice, katerega bo moral izbrani kupec prevzeti na svoje stroške pod klasifikacijsko številko odpadka 17 01 03 – (odpadna keramika) in izdati EL**
- **ponudnik mora pri ponudbi priložiti potrdila za obe klasifikacijski številki odpadka in sicer 17 04 01 – odpadni bron in 17 01 03 – odpadna keramika**
- **tehtanje odpadnega materiala se bo izvajalo na tehtnici kupca, ob prisotnosti predstavnikov upravljavca (predstavniki SŽ – Infrastruktura, d.o.o.);**

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

- **v kolikor bo upravljavec tako zahteval, se bo tehtanje materiala izvajalo na tehtnici tretje osebe, stroški tehtanja bremenijo kupca;**
- **kupec mora zagotoviti tehtanje materiala na najbližji tehtnici kupca oziroma tretje osebe, katera ne bo oddaljena od lokacije nahajanja neuporabnega materiala dalj kot 10 km;**
- **kupec bo takoj po opravljenem tehtanju prevzete količine, izročil predstavniku upravljavca 1 (en) izvod tehtnega lista;**
- **kupec mora s svojo mehanizacijo in svojim osebjem opraviti prevzem (razrez, nakladanje, prevoz, tehtanje, razkladanje) odpadnega materiala;**
- **kupec bo prejemnice oziroma prevzemnice za prevzeti material izstavljal takoj po prevzemu odpadnega materiala;**
- **kupec s sedežem v Republiki Sloveniji, se obvezuje, da bo takoj oziroma najkasneje v 30 –ih dneh po prevzeti količini materiala, za prodajalca izpolnil in elektronsko posredoval evidenčne liste v informacijski sistem IS - ODPADKI. Eno kopijo evidenčnega lista se pošlje v Sektor za nabavo na el. naslov jelka.kosmac@slo-zeleznice.si**
- **kupec, ki nima sedeža v Republiki Sloveniji, mora najkasneje v 30 (tridesetih) dneh po prevzeti količini materiala, prodajalcu v skladu z Uredbo 1013/2016/ES poslati kopije listin (transportni dokument za prehode/pošiljke odpadkov preko meja) v Sektor za nabavo na el. naslov jelka.kosmac@slo-zeleznice.si**
- **stroški prevzema, razreza, tehtanja, odvoza, odkupa materiala in morebitni drugi stroški bremenijo kupca;**
- **izbrani kupec bo moral odpadni material odpeljal v desetih (10) delovnih dneh od obojestranskega podpisa pogodbe.**

16) Strokovna komisija, ki jo imenuje Direktor upravljavca, izvede javno odpiranje ponudb in pod pogojem popolnosti in pravilnosti predložene ponudbe, predlaga izbor tistega ponudnika, ki ponudi najvišjo ceno za predmet prodaje. Upravljavec bo sklenil pogodbo s ponudnikom, ki pisno ponudi najvišjo ceno pod pogojem, da bo njegova ponudba dosegla vsaj izhodiščno vrednost.

17) Upravljavec si zato, da doseže čim boljše pogoje prodaje, pridružuje pravico do enega kroga pogajanj z vsemi ponudniki, ki bodo predložili pravočasno in popolno ponudbo. Predmet pogajanj bo ponudbena cena.

Protokol pogajanj: K pogajanjem bodo povabljeni vsi ponudniki, ki bodo do izteka skrajnega roka za predložitev ponudb predložili svoje ponudbe in katerih ponudbe bodo popolne. Upravljavec bo ponudnike povabil na pogajanja po elektronski pošti, na elektronski naslov, ki ga bodo navedli v svoji ponudbi. Točen datum, ura in lokacija pogajanj bodo določeni v povabilu na pogajanja po elektronski pošti. Pogajanja se bodo vršila z vsemi ponudniki istočasno, na način, da bo vsak ponudnik predložil novo ponudbo v zaprti ovojnici. Temu bo sledilo javno odpiranje ponudb. Upravljavec in ponudnik se bodo pogajali o ceni. Cena (ponudbena vrednost) na pogajanjih je lahko enaka ali višja od prvotne ponujene cene, nikakor ne nižja glede na prvotno ceno in ne glede na spremembe, ki se bodo ali bi se lahko dogajale na trgu. V primeru, da ponudnik ne predloži nove ponudbe, bo upravljavec v zapisniku ugotovil, da pogajanja s ponudnikom niso bila izvedena in bo pri izbiri kot merodajno ceno upošteval ceno iz zadnje pravočasno in pravilno predložene ponudbe. Navzoči pooblaščeni predstavniki za zastopanje ponudnikov pred začetkom pogajanj izročijo strokovni komisiji pisna pooblastila za sodelovanje na pogajanjih. Pogajanj se lahko udeležita največ dva, za sodelovanje na pogajanjih pooblaščena predstavnika ponudnika. Pogajanja bodo potekala izključno med komisijo in ponudniki in bodo za javnost zaprta.

18) V primeru če več ponudnikov predloži enako najvišjo ponudbeno ceno – po končanih pogajanjih, bo upravljavec z le-temi ponudniki izvedel še dodatni krog pogajanj tako, da jih bo pozval, da ponovno predložijo novo ponudbo - ponudbeno ceno za zadevni predmet postopka prodaje. Cena

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

(ponudbena vrednost) na dodatnih pogajanjih je lahko enaka ali višja od prvotne ponujene cene, nikakor ne nižja glede na prvotno ceno in ne glede na spremembe, ki se bodo ali bi se lahko dogajale na trgu.

19) Z najugodnejšim (uspelim) ponudnikom se sklene pogodba najpozneje v 15 dneh po opravljeni izbiri najugodnejšega ponudnika. Če ponudnik ne sklene pogodbe v tem roku, lahko upravljavec podaljša rok za sklenitev pogodbe, vendar ne za več kot 15 dni, ali pa zadrži njegovo varščino. Če najugodnejši ponudnik ne podpiše pogodbe niti v podaljšanem roku, upravljavec zadrži njegovo varščino.

20) **Organiziran je skupni ogled predmeta prodaje in sicer:**
   - cca 2,2 t odpadne brončene kape – s porcelanom iz lokacije VM Ljubljana, lokacija Ljubljana in Pivka. Organiziran je ogled odpadnega materiala na lokaciji Ljubljana za torek 06.09.2022 ob 09.00 uri. Kontaktna oseba na lokaciji za ogled g. Slavko Rus na tel. št. 040 530 010.

Prosimo vas, da se za ogled najavite odgovornemu (kontaktni osebi) na lokaciji, vsaj tri dni pred predvidenem ogledom. Potrebna je obvezna potrditev ogleda odpadnega materiala navedeni kontaktni osebi.

21) Izbrani ponudnik je dolžan izvršiti odvoz in odkup materiala v skladu z železniškimi predpisi in okoljevarstveno zakonodajo, ter na svoj račun.

22) **Javno odpiranje ponudb bo 14.09.2022 ob 12.00 uri na naslovu Slovenske železnice, d.o.o., Kolodvorska ul. 11, Sektor za nabavo (sejna soba 606), v Ljubljani.**

23) Upravljavec ali oseba, ki jo predstojnik upravljavca, za to pooblasti, lahko postopek ustavi do sklenitve pravnega posla, pri čemer se ponudnikom povrnejo stroški v višini izkazanih stroškov za prevzem razpisne dokumentacije in morebitne vplačane varščine.

24) Pri javnem zbiranju ponudb kot ponudniki ne smejo sodelovati cenilec in člani komisije ter z njimi povezane osebe.

25) Najugodnejši ponudnik bo moral pred sklenitvijo pogodbe podati pisno izjavo, da ni povezana oseba po 7. odstavku 51. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 11/2018; ZSPDSLS-1), ki določa, da se za povezano osebo štejejo:
   - fizična oseba, ki je s članom komisije ali cenilcem v krvnem sorodstvu v ravni vrsti do katerega koli kolena, v stranski vrsti pa do tretjega kolena, ali ki je s članom komisije ali cenilcem v zakonu, zunajzakonski skupnosti, sklenjeni ali nesklenjeni partnerski zvezi ali v svaštvu do drugega kolena, ne glede na to, ali je zakonska zveza oziroma partnerska zveza prenehala ali ne;
   - fizična oseba, ki je s članom komisije ali cenilcem v odnosu skrbništva ali posvojenca oziroma posvojitelja,
   - pravna oseba, v kapitalu katere ima član komisije ali cenilec delež večji od 50 odstotkov,
   - druge osebe, s katerimi je glede na znane okoliščine ali na kakršnem koli pravnem temelju povezan član komisije ali cenilec, tako da zaradi te povezave obstaja dvom o njegovi nepristranskosti pri opravljanju funkcije člana komisije ali cenilca.

26) Kupec bo upravljavcu **(SŽ – Infrastruktura, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana)** v petih (5) delovnih dneh od podpisa pogodbe izročil nepreklicno bančno garancijo, unovčljivo na prvi

Infrastruktura

SŽ – Infrastruktura, d.o.o.

Direktor

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

poziv, z veljavnostjo tri (3) mesece od obojestranskega podpisa pogodbe, ali pa v istem roku nakazal denarni depozit na TRR upravljavca **v višini 8.591,00 EUR brez DDV-ja.** V primeru, da bo kupec zamujal s plačilom svojih obveznosti za več kot 30 dni, si upravljavec pridružuje pravico unovčenja bančne garancije. V primeru zavarovanja plačil z denarnim depozitom se le-ta vračuna v kupnino.

27) **Ostala dokazila, ki morajo biti priložena k ponudbi:**
   - **Ponudnik mora v ponudbi priloženo potrdilo, da ima dovoljenje za zbiranje, posredovanje, trgovanje ali obdelavo odpadkov po predpisu, ki v državi ponudnika ureja ravnanje z odpadki. V kolikor je ponudnik trgovec ali posrednik z odpadki mora v ponudbi navesti podatke o izvajalcu obdelave (natančno ime, naslov, davčno in matično številko), kateremu bo prodal odpadke in ki bo v celoti zagotovil obdelavo odpadkov ter zanj izpolnil in elektronsko podpisal evidenčni list, če ima izvajalec sedež v Republiki Sloveniji, (izpolnil in elektronsko posredoval evidenčne liste v informacijski sistem IS – ODPADKI) ali, če ima izvajalec sedež v drugi državi EU ali tretji državi, v skladu z Uredbo 1013/2016/ES predložil kopije listin (transportni dokument za prehode/pošiljke odpadkov preko meja) za odpadke, ki so predmet prodaje. Trgovec ali posrednik z odpadki mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjeno, podpisano in žigosano izjavo izvajalca obdelave odpadkov (izjava je priloga tega navodila) ter potrdilo, ki dokazuje, da ima izvajalec obdelave odpadkov dovoljenje za obdelavo odpadkov s klasifikacijsko številko zadevnega predmeta prodaje.**
   - **Ponudnik mora v ponudbi priložiti potrdilo, ki dokazuje, da je ponudnik ali njegov podizvajalec registriran za prevoz odpadkov. V kolikor ima prevoznik odpadkov sedež v RS, je potrebno predložiti potrdilo o vpisu v evidenco prevoznikov odpadkov v Republiki Sloveniji, v primeru, da je prevoznik, v skladu z Uredbo 1013/2016/ES, registriran za prevoz odpadkov v drugi državi članici EU ali tretji državi, je potrebno predložiti kopijo listine, ki to dokazuje.**
   - **potrdilo o vplačani varščini v višini 859,10 EUR brez DDV-ja ;**
   - **izjava o tem, da bo kupec v petih (5) delovnih dneh od podpisa pogodbe, prodajalcu (SŽ – Infrastruktura d.o.o.) izročil nepreklicno bančno garancijo z veljavnostjo tri (3) mesece od obojestranskega podpisa pogodbe, unovčljivo na prvi poziv ali pa nakazal denarni depozit na TRR upravljavca v višini 8.591,00 EUR brez DDV-ja (v prilogi vzorec izjave).**

28) Dodatne (podrobnejše) informacije o predmetu prodaje zaradi oblikovanja ponudbe se lahko pridobijo po elektronski pošti: jelka.kosmac@slo-zeleznice.si (SŽ, d.o.o., Sektor za nabavo, ga. Jelka Kosmač).

Priloga:
- izjava izvajalca obdelave odpadkov
- izjava za nepreklicno bančno garancijo ali denarni depozit
- obrazec predračuna

V Ljubljani, 17.08.2022

Franc Klobučar (V imenu: Matjaž Kranjc)
pomočnik direktorja

Infrastruktura

SŽ – Infrastruktura, d.o.o.

Direktor

Kolodvorska ulica 11
1000 Ljubljana
Slovenija

T +386 1 29 14 166
E matjaz.kranjc@slo-zeleznice.si
www.slo-zeleznice.si/sl/infrastruktura

OBRAZEC PREDRAČUNA

PONUDNIK

Številka ponudbe: .....

Ponudba s ponudbenim predračunom za:

- cca 2,2 t odpadne brončene kape – s porcelanom iz lokacije VM Ljubljana, lokacija Ljubljana in Pivka

Zap.št.	Naziv materiala	Ocenjena/okvirna količina* (t)	Cena v EUR/t brez DDV-ja
1.	cca 2,2 t odpadne brončene kape – s porcelanom iz lokacije VM Ljubljana, lokacija Ljubljana in Pivka	2,2	

* Opomba: količina je okvirna in je lahko za 20 % manjša ali večja.

Ponudnik izjavlja, da bo poleg predmeta prodaje cca 2,2 t odpadne brončene kape – s porcelanom iz lokacije VM Ljubljana, lokacija Ljubljana in Pivka, odpeljal brezplačno na svoje stroške tudi cca 5 t odpadnega porcelana z železom iz EE Ljubljana, deponija Ljubljana, Pivka in Jesenice.

Dokler se ne pripravi in ne podpiše uradna pogodba med nami, ponudba skupaj z odločitvijo o izboru ponudnika tvori med nami obvezujoč dogovor.

Veljavnost ponudbe: 120 dni od roka določenega za predložitev ponudbe.

Datum in kraj: Žig in podpis ponudnika:

IZJAVA IZVAJALCA OBDELAVE ODPADKOV

PONUDNIK:

_____

_____

_____

Izvajalec obdelave odpadkov, ki bo v celoti zagotovil obdelavo odpadkov in za ponudnika (trgovca ali posrednika) izpolnil in elektronsko posredoval evidenčni list ali posredoval listino iz Uredbe 1013/2016/ES (transportni dokument za prehode/pošiljke odpadkov preko meja), za odpadke, poslane v obdelavo v drugo članico EU ali tretjo državo:

_____

(naziv, naslov, davčna in matična številka izvajalca obdelave odpadkov)

V zvezi z javnim zbiranjem ponudb za prodajo _____ pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da bomo v skladu z veljavnimi predpisi, ki urejajo ravnanje z odpadki, v celoti zagotovili obdelavo odpadkov, ki so predmet te prodaje in izpolnili ter elektronsko posredovali evidenčni list za odpadke, ki so predmet te prodaje ali listino iz Uredbe 1013/2016/ES (transportni dokument za prehode/pošiljke odpadkov preko meja) za odpadke, poslane v obdelavo v drugo članico EU ali tretjo državo.

Kraj in datum:

Žig in podpis izvajalca obdelave odpadkov:

IZJAVA – ZAVAROVANJE PLAČIL

PONUDNIK:

_____

_____

_____

PREDMET PRODAJE: _____

V zvezi z javnim zbiranjem ponudb za zgoraj navedeni postopek prodaje pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da bomo v petih (5-ih) delovnih dneh od podpisa pogodbe, prodajalcu (SŽ – Infrastruktura, d.o.o.) izročili nepreklicno bančno garancijo z veljavnostjo tri (3) mesece od obojestranskega podpisa pogodbe, unovčljivo na prvi poziv, ali pa nakazali denarni depozit na TRR upravljavca, za _____ v višini _____ EUR brez DDV (ponudnik navede višino finančnega zavarovanja skladno z zahtevo iz Objave razpisa o javnem zbiranju ponudb).

Kraj in datum:

Žig in podpis: